

**UKRAINIAN CATHOLIC METROPOLITAN CATHEDRAL
OF THE IMMACULATE CONCEPTION
УКРАЇНСЬКИЙ КАТОЛИЦЬКИЙ АРХИКАТЕДРАЛЬНИЙ СОБОР
НЕПОРОЧНОГО ЗАЧАТТЯ**

CATHEDRAL PARISH FOUNDED 1886 OLD CATHEDRAL PURCHASED 1909 NEW CATHEDRAL BUILT 1963-1966

THE MOST REVEREND BORYS GUDZIAK
ARCHBISHOP-METROPOLITAN OF PHILADELPHIA FOR UKRAINIAN CATHOLICS
Високопреосвященний Владика Борис Гудзяк
АРХІЄПІСКОП-МИТРОПОЛИТ ФІЛАДЕЛЬФІЙСЬКИЙ ДЛЯ УКРАЇНЦІВ-КАТОЛІКІВ
THE MOST REVEREND ANDRIY RABYI, AUXILIARY BISHOP OF PHILADELPHIA
Преосвященний Владика Андрій Рабій, Єпископ-помічник Філадельфійський

Welcome to our Cathedral ~ Вітаємо вас у Катедрі
Come to your (home) house of worship

VERY REVEREND FR. ROMAN PITULA, CATHEDRAL RECTOR
Всечесніший о. Роман Пітула, Настоятель Катедрі

CATHEDRAL LITURGY TIMES

Saturday afternoon at 4:30 pm
Divine Liturgy for Sunday in English

Sunday morning Liturgies
9:00 am in English
10:30 am in Ukrainian

Daily Liturgies:
please see schedule on the next page

**РОЗКЛАД БОГОСЛУЖІНЬ
В КАТЕДРІ**

У суботу ввечері о 4:30 год.
Літургія за неділю по-англійськи

Літургії в неділю зранку:
9:00 год. по-англійськи
10:30 год. по-українськи

Щоденні Літургії:
розпорядок на наступній сторінці

Mailing address / Поштова адреса:

Cathedral Rectory Office
819 North 8th Street
Philadelphia, PA 19123-2097

Cathedral Phones/Катедральні телефони:

Rectory Office: 215-922-2845

Fax: 215-922-4635

Cathedral E-mail/Катедральна е-пошта:
CATHEDRALONFRANKLIN@COMCAST.NET

OUR WEB-SITE:

WWW.UKRCATHEDRAL.COM

St. Mary's Cemetery: 215-962-5830

Cathedral Hall/Pyrohy: 215-829-4350

Other phones/інші телефони:

Archeparchy of Philadelphia: 215-627-0143

Treasury of Faith Museum: 215-627-3389

E-mail: tofmuseum@ukrcap.org

Missionary Sisters of The Mother of God

Convent: 215-627-7808

E-mail: msmg@ukrcap.org

WELCOME! / ВІТАЄМО!

Come to the Lord's house. You are invited. Come into this house of companionship and compassion. We, the people of the Ukrainian Catholic Metropolitan Cathedral of the Immaculate Conception in Philadelphia are the Catholic community that worships God, spreads the Good News of Christ, and serves those in need. This Magnificent Cathedral opens wide its doors in the name of Our Lord Jesus Christ. To all who are worshipping with us today - WELCOME!

Ласкаво просимо до Господнього Храму. Ми запрошуємо вас. Прийдіть до Божого дому. Ми, парафіяни Українського Католицького Архикатедрального Собору Непорочного Зачаття у Філадельфії, є католицькою громадою, котра поклоняється Богові, поширює Добру Новину Христового Євангелія та служить тим, хто в потребі. Двері цієї чудової Катедрі є широко відчинені в ім'я Господа Нашого Ісуса Христа. Отож, всі, хто є присутній та молиться з нами сьогодні — ВІТАЄМО!

SANCTUARY CANDLE OFFERINGS



Candle before the Mother of God on the Iconostas: For Vasko Family

Candle before St. Nicholas on the Iconostas: In memory of +Bohdan Z. Myr by Patricia Myr and Family
 You can order a weekly Sanctuary candle to burn in our Cathedral. There may be different intentions: in memory, for health & God's blessings, for Thanksgiving, etc.

Ви можете замовити свічку, яка буде горіти у Катедрі. Замовити свічку можна у різних наміреннях: в пам'ять когось з померлих, за здоров'я і Боже благословення, за подяку чи ін.

The customary donation for a Sanctuary Candle is \$10.00 per week

- PLEASE PRAY FOR:**
- ◆ PEACE AND UNITY IN UKRAINE
 - ◆ ALL DECEASED DURING THIS ONGOING CONFLICT
 - ◆ FAMILIES WHO HAVE LOST THEIR LOVED ONES
 - ◆ THOSE WHO ARE WOUNDED OR/AND MISSING



СПІЛЬНОТА «МАТЕРІ В МОЛИТВІ»: Наше наступне молитовне зібрання спільноти «Матері в молитві» відбудеться у четвер 2 липня (перший четвер місяця), о 7:00 год. вечора у Українському Католицькому Архикатедральному Соборі Непорочного Зачаття у Філадельфії. Запрошуємо всіх матерів, а також всіх бажаючих, приєднатися до молитви.

MOTHERS IN PRAYER™: Our next praying gathering of “Mother’s in Prayer” will be held on Thursday July 2nd (first Thursday of the month), at 7:00 pm at our Ukrainian Catholic Archeparchial Cathedral of the Immaculate Conception in Philadelphia. We invite all our mothers and we welcome all who wish to join us at this special prayer.

THE SCHEDULE OF DIVINE SERVICES — РОЗКЛАД БОГОСЛУЖІНЬ

SATURDAY JUNE 20 CATHEDRAL	4:30pm	Vesperal Divine Liturgy Divine Liturgy. <i>(There is no offered intentions)</i> Божественна Літургія <i>(Немає замовлених намірень)</i>		Субота 20 червня КАТЕДРА
SUNDAY JUNE 21 CATHEDRAL	9:00am 10:30am	THIRD SUNDAY AFTER PENTECOST ТРЕТЯ НЕДІЛЯ ПО ЗІСЛАННІ СВЯТОГО ДУХА Tone 2 Rom. 5:1:10 Gospel: Mt. 6:22-34 For Health & God's blessings for all our parishioners За здоров'я та Боже благословення для парафіян For Living & Deceased Fathers За живих та померлих батьків	Engl Англ Ukr Укр	НЕДІЛЯ 21 червня КАТЕДРА
MON. JUNE 22 CHAPEL	8:00am	Divine Liturgy <i>(There is no offered intentions)</i> Божественна Літургія <i>(Немає замовлених намірень)</i>		Пон. 22 черв. КАПЛИЦЯ
TUE. JUNE 23 CATHEDRAL	6:30pm	NATIVITY OF ST. JOHN THE BAPTIST <i>(for Wed. June 24)</i> РІЗДВО СВ. ІВАНА ХРЕСТИТЕЛЯ <i>(за середу, 24 черв.)</i> Health & God's blessings for Rebecca Malinowski — Malinowski Family За здор. та Боже благосл. Ребеки Маліновської — Родина Маліновських	Engl Англ	Вівт. 23 трав. КАТЕДРА
Wed. JUNE 24 CATHEDRAL	9:00am	NATIVITY OF ST. JOHN THE BAPTIST РІЗДВО СВ. ІВАНА ХРЕСТИТЕЛЯ For Health & God's blessings for all our parishioners За здоров'я та Боже благословення для парафіян	Ukr Укр	Сер. 24 черв. КАТЕДРА
THUR. JUNE 25 CHAPEL	8:00am	There is no Divine Liturgy Божественної Літургії не буде		Четв. 25 черв. КАПЛИЦЯ
FRI. JUNE 26 CHAPEL	8:00am	Divine Liturgy <i>(There is no offered intentions)</i> Божественна Літургія <i>(Немає замовлених намірень)</i>		П'ятн. 26 черв КАПЛИЦЯ
SATURDAY JUNE 27 CATHEDRAL	4:30pm	Vesperal Divine Liturgy Divine Liturgy <i>(There is no offered intentions)</i> Божественна Літургія <i>(Немає замовлених намірень)</i>	Engl Англ	Субота 27 червня КАТЕДРА
SUNDAY JUNE 28 CATHEDRAL	9:00am 10:30am	FOURTH SUNDAY AFTER PENTECOST ЧЕТВЕРТА НЕДІЛЯ ПО ЗІСЛАННІ СВЯТОГО ДУХА Tone 3 Rom. 6:18:23 Gospel: Mt. 8:5-13 Divine Liturgy <i>(There is no offered intentions)</i> Божественна Літургія <i>(Немає замовлених намірень)</i> For Health & God's blessings for all our parishioners За здоров'я та Боже благословення для парафіян	Engl Англ Ukr Укр	НЕДІЛЯ 28 червня КАТЕДРА

OFFERINGS FOR THE WEEKENDS OF JUNE 14, 2020

Basket: \$2479.00; Feast: \$50.00; Candles: \$0.00; Kitchen: \$280.00; Other: \$52.00

May our Lord God bless you for your generosity to our Cathedral and remember that God will reward you.

Нехай Добрий Господь винагородить вас за вашу щедрість для вашої Катедрі.

We are very grateful to all our Parishioners and donors who've sent in their generous donations to our Cathedral as the support in this difficult time of COVID-19 pandemic. Please continue your support YOUR CATHEDRAL and thank you very much for your generosity. May our Lord Jesus Christ reward you and your Families with good health, happiness for many years.

*Please remember your Cathedral in your Testament!*Пам'ятайте, будь-ласка, про вашу Катедру в своєму заповіті!*

PLEASE REMEMBER TO SUPPORT YOUR PARISH

DURING THIS UNPRECEDENTED TIME, EVERYONE IS ENDURING HARDSHIPS.



PARISHES, WITH NO WEEKLY COLLECTIONS AND CANCELLED FUNDRAISERS, ARE ALSO EXPERIENCING FINANCIAL HARDSHIPS AND HAVE A DESPERATE NEED OF FUNDS TO PAY THEIR REGULAR BILLS AND MEET THEIR PARISH EXPENSES.

PLEASE SUPPORT YOUR CHURCH BY MAILING YOUR WEEKLY OFFERINGS TO YOUR LOCAL PARISH UNTIL PUBLIC LITURGICAL SERVICES RESUME.

CAFETERIA IS CLOSED: Due to this Coronavirus pandemic, our Cathedral cafeteria will be closed until further notice. We are doing this to ensure the health and safety of our Parishioners and guests. Thank you for your understanding.

PYROHY FOR SALE: We have "Pyrohy" available for sale. Please call us to make an appointment for picking up your pyrohy. Thank you for your support.

КАФЕТЕРІЯ ЗАЧИНЕНА: У зв'язку з пандемією коронавірусу, кафетерія у нашій Катедральній парафії є зачинена до подальшого повідомлення. Це для забезпечення здоров'я і безпеки наших парафіян та відвідувачів. Дякуємо за розуміння.

ПИРОГИ НА ПРОДАЖ: Ми маємо пироги на продаж, тож просимо зателефонувати до нас щоб домовитись про час, коли ви можете забрати ваші пироги. Дякуємо за вашу допомогу і підтримку.

СЛУЖБА БОЖА ЗА БАТЬКІВ НАШОЇ ПАРАФІЇ: Третя неділя місяця червня — День Батька. В цю неділю, у



Святій Літургії, яка буде відправлятися у День Батька, 21 червня, ми згадаємо всіх наших батьків: тих що є з нами і тих, що на жаль, вже відійшли від нас у вічність. З вашими конвертками, ви знайдете конвертку, на якій пише "Father's Day Mass Remembrance". Просимо написати імена батьків і повернути цю конвертку якнайшвидше, щоб у цей день згадати живих і померлих наших батьків.

FATHER'S DAY REMEMBRANCE LITURGY: Third Sunday of June we will celebrate Father's Day. We would like to remember our fathers: both living and deceased, in the Divine Liturgy, which will be celebrated on Father's Day, June 21. There is a special envelope marked "Father's Day Mass Remembrance" in your donation envelope box. Please list the names of fathers you would like to have prayed for, and return it as soon as possible.

CONFESSIONS: If you would like to receive the grace of forgiveness in the Mystery of Confession, a priest is available to hear confessions every half hour before the Divine Liturgy, i.e. at 4:00 p.m. on Saturdays and at 8:30 a.m. and 10:15 a.m. on Sundays. Most of the times we have visiting priests during the Divine Liturgies. Avail yourself of God's gifts of mercy and spiritual renewal.

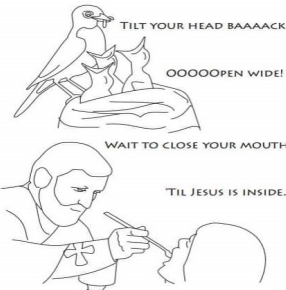
СПОВІДІ: Отримати дар Святої Тайни Сповіді можна до початку Божественних Літургій: з 4:00 год. вечора щосуботи та з 8:30 ранку і з 10:15 щонеділі. Також дуже часто є кілька священників, котрі є присутні у сповідальниці під час Святих Літургій. Скористаймося цими дарами Божого милосердя для свого духовного оновлення.

FOR RECEIVING HOLY COMMUNION: Please come forward, tilt your head back slightly, open your mouth wide, (do not stick out your tongue and do not say, "Amen"). After priest gives you the Holy Eucharist, close your mouth, consume the Holy Eucharist, and return to your place.

ВКАЗІВКА ЩОДО ПРИЙМАННЯ СВЯТОГО ПРИЧАСТЯ: Підійдіть, стійте рівно, трохи відхиливши голову назад, відкрийте уста широко (не висувайте язик і не кажіть «Аміль»). Після того, як священник дав вам Св. Причастя, закрийте уста, спожийте Пресвяту Євхаристію і поверніться до свого місця.

ПРОХАННЯ: По закінченні Богослужінь просимо всі літургійні та молитовні книжечки та брошури покладати належним чином у лавках. Також прохання не залишати бюлетенів чи інших речей у лавках. Будьмо відповідальними та докладімо також і своїх зусиль, щоб підтримувати чистоту і порядок у нашому Архикатедральному храмі. Дякуємо за ваше виrozumіння та співпрацю.

A SPECIAL REQUEST: At the conclusion of each Divine Liturgy please close all Liturgy books and/or hymn books/brochures and return them to their proper place. Also, please do not leave any church bulletins or other reading material in the pews. Let us all do our part to be true stewards of our Archeparchial Cathedral by helping to keep the Cathedral pews clean and neat. Thank you very much for your understanding and cooperation.



ЗАПРОШУЄМО ДО НАШОГО КАТЕДРАЛЬНОГО ХОРУ: Хто зацікавлений та бажає долучитися своїм співом, щоб возвеличити Богослужіння в нашому Архикатедральному Соборі, просимо звертатися до Катедральної канцелярії: 215-922-2845 або до керівника Катедрального хору по закінченні Св. Літургії. Пам'ятаймо: хто молиться співаючи - молиться двічі!



JOIN OUR CATHEDRAL CHOIR: We open invitations to join our Cathedral Choir with our new choir director. If anyone is interested, contact the Cathedral Rectory at 215-922-2845 or the choir director after Liturgy services. Remember: to sing is to pray twice!

CATHEDRAL ROOF REPAIR: There have been a few roof leaks in our Cathedral for the past several years. **Total cost for this work was \$65,000.00** (roof repair by patching and sealing of the Cathedral dome and around stain glass windows). We ask our Parishioners and all the people of good will to support this project and contribute to the specially established fund, which will serve to cover the costs for this repair. Please make your generous donations to the Ukrainian Catholic Cathedral. So far we have received these donations: \$4000.00 - Donna & Joseph Dobrowskyj; \$2500.00 - Kowal Family; \$1500.00 - Nicholas & Maria Denkowycz; \$1200.00—Kusznir Family; \$1000.00 - Michael Casmer, Maria Wikarczuk, Sonja Wysoczanski, Stephen Lepki & Halyna Zaiats, James & Barbara Magura, Olga & Peter Mecznic, anonymous; \$500.00 - anonymous, John Schpylchak; Michael & Eva Sosnowyj, Roxolana Horbowyj, Walter & Mary Fedorin, Marc Zaharchuk, Paul & Doris Sadownik, Daria Zaharchuk; \$400.00 - Alexander & Alyson Fedkiw, anonymous; \$300.00 - Theodosia & Christina Hewko, Barbara Bershak, Maria & Donald Taney; \$275.00 - John & Paula Finley (in memory of Bishop Walter Paska); \$250.00 - Kenneth Hitchins, Rita Malinowski, Oleg & Alla Boychenko, Ronald Maxymiuk, Sr.; \$200.00 - Arkadij & Julieta Fedkiw, Wasył Makar, Douglas Nefferdorf, anonymous, Walter & Anna Chajka, Maria Jackiw, Julia & Olga Jakubowsky, John & Donna Sharak; \$170.00 - Stephanie Pogas (Temple University student); \$150.00 - Michael Woznyj; \$140.00 - Anelia Szaruga; \$130.00 - Zdorow Family; \$125.00 - Karen Appicciafuoco & Anne Evans; \$100.00 - Olga Simeonides, Teresa Siwak, Patricia & Lydia Myr, Anna Siwak, Anna Smolij, Irene Harlow, Roma Kohut, Maryann Bramlage, Oksana Tatunchak & Jossip Oursta, Rita Malinowski; \$50.00 - anonymous, Anna Krawchuk, Anton Tyszko, WJM, Mirosław & Ava Szweduk, Anna Rad; \$19.23 - Gerard Feshuk. **Total as of this weekend is: \$27,859.23.** Only \$37,140.77 left. May our Lord Jesus Christ reward you a hundredfold for your generosity and bless you and your Families. THANK YOU!



Anointing of the sick

ПРОСИМО МОЛИТИСЬ ЗА ХВОРИХ: Просимо подати імена своїх рідних або знайомих, котрі перебувають у стані хвороби та потребують нашої молитовної допомоги щодо швидшого одужання. Також пам'ятаймо у своїх молитвах за тих, хто не може вийти з дому або перебуває у старечому домі чи шпиталі. Молимося за здоров'я та одужання (імена надруковані по англійськи нижче):

PLEASE PRAY FOR THE SICK: Please submit the names of your relatives or friends who do not feel well so that we may include them in the bulletin. We will pray for them that God restore their health. Also, remember in your prayers all those who are homebound, in care facilities or impeded by illness. Pray for the well being and health of: Maria Jackiw, Michael Lubianetsky, Maria Plekan, Jack Righter, Maria Sawicky, Marika Borowycska, Bohdan Makar, Dana & Vitalij Karlo Dzindziura, Paul Gerber, Jr., Daria Zaharchuk, Sr. Evhenia Prusnay, MSMG.

CATHEDRAL PARISH REGISTRATION CARD: In your 2020 donation envelope box there you can find a "Registration Card". Please fill in all the required information (same as last year, new or updated) and return it in the Sunday collection basket or send it to the office. The Parishioners Directory List with the correct contact information has to be updated so we need your cooperation in this matter. If you are new to our Cathedral Parish and wish to join and register, please contact the Cathedral Office at 215-922-2845.

РЕСТРАЦІЙНА КАРТКА У КАТЕДРАЛЬНІЙ ПАРАФІЇ: Поміж конвертами для пожертв на 2020 рік знаходиться «Registration Card». Просимо заповнити потрібну інформацію та повернути наступної неділі з вашою недільною пожертвою. Ми намагаємось поновити список всіх наших парафіян з правильною інформацією (адреса, домашній і мобільний телефони, електронна адреса) для кращого зв'язку у разі потреби. Щиро дякуємо за вирозуміння та сподіваємось на вашу співпрацю. Якщо ви щойно прибули до нашої Катедральної парафії та бажаєте зареєструватися, зателефонуйте: 215-922-2845 або зверніться до настоятеля Собору о. Романа Пітули. Дякуємо!

CONFESSIONS: If you are admitted to the hospital or are at home and would like a priest to visit you, please call the Cathedral office at 215-922-2845; if it's an emergency call (908)217-7202.

СПОВІДІ: Якщо ви потрапили до шпиталю, або вдома і бажаєте, щоб священник відвідав вас, просимо зателефонувати до Катедрального офісу за номером 215-922-2845, або у випадку нагальної потреби телефонуйте за номером (908) 217-7202.

BAPTISMS: The Sacraments of Baptism and Chrismation are administered upon a request by the parents, or an adult who wishes to be baptized. Please contact Fr. Roman Pitula to make arrangements at least two weeks in advance.

ХРЕЩЕННЯ: Св. Тайни Хрещення та Миропомазання уділяються на прохання батьків або дорослого, який бажає охреститися. Просимо звернутися до о. Романа Пітули принаймні за два тижні наперед.

MARRIAGES: The Sacrament of Marriage requires a time of spiritual preparation. Couples planning to be married are asked to make an appointment with Fr. Roman Pitula to set a date for the wedding and to begin preparations (including Pre-Cana) at least six months before the wedding.

ОДРУЖЕННЯ: Тайна Подружжя вимагає певного духовного приготування. Тому подружжя, які планують одружитися, мають зустрітися з о. Романом, щоб визначити дату та почати приготування принаймні за шість місяців перед шлюбом.

ELIGIBILITY FOR SPONSORSHIP: Those who are not registered and do not attend church on a regular basis are not eligible to be sponsors for baptism & confirmation. The requirements for a sponsor are as follows: Sponsor must be 16 years old or older, must have received the Sacraments of Baptism, Confirmation as well as Sacraments of Confession and Holy Eucharist. If married, the marriage must be recognized by the Catholic Church.

ДЛЯ ТИХ, ХТО ХОЧЕ БУТИ ХРЕСНИМИ БАТЬКАМИ: Хто не є зареєстрованими членами парафії і не приходять до церкви регулярно не можуть бути хресними батьками, і т. д. Щодо хресних батьків, вимагається: щоб людина мала 16 років або старша, повинна бути хрещена, миропомазана та прийняти Святі Тайни Сповіді та Св. Причастя. Якщо одружені, шлюб повинен бути визнаний Католицькою Церквою.



A few words of God's Wisdom...

God, grant me the serenity
to accept the things I cannot change,
courage to change the things I can, and
wisdom to know the difference.

Кілька слів Божої Мудрості...

Боже! Дай мені душевний спокій
прийняти те, що не можу змінити;
силу змінити те, що можу змінити і
мудрість відрізнити перше від другого.

ASK THE PASTOR

(questions-answers)

QUESTION: "When Jesus performs a miracle, he often tells the people not to tell anyone what has happened. They never obey. Why? Is it about controlling them or about temptation?"

ANSWER: There might be numerous reasons, but here is one plausible interpretation. The Constitution on Divine Revelation from the Second Vatican Council says that "the plan of revelation is realized by deeds and words having an inner unity" the deeds wrought by God in the history of salvation manifest and confirm the teaching and realities signified by the words, while the words proclaim the deeds and clarify the mystery contained in them." That means that the miracles Christ worked were not just for their own end but also as teaching moments. However, the miracles were drawing crowds and sometimes this publicity could at times make going about his Father's business difficult. To allow for his own freedom to work, Christ would ask that his works not be made known. However, because the Good News cannot be contained and must be shared, people did not always comply.

* * *

LOVE MATTERS MORE THAN MATERIAL ITEMS

"Some time ago, a man punished his young daughter for wasting a roll of gold wrapping paper. Money was tight and he became angry when the child tried to decorate a box with gold wrapping. Nevertheless, the girl brought the gift to her father on his Birthday and said, 'This is for you, daddy.' The man became embarrassed by his overreaction a few days before, but his rage continued when he saw that the box was empty. He yelled at her, 'Don't you know, when you give someone a gift, there's supposed to be something inside?' The little girl looked up at her dad with tears in her eyes and cried; 'Oh, daddy, it's not empty at all. I blew kisses into the box. They're all for you, daddy.'

The father was devastated. He put his arms around his daughter, and begged for her forgiveness.

A little while later, the girl died in an accident. Her father kept the gold box by his bed for many years and, whenever he was feeling down, he would take out an imaginary kiss and remember the love of the child who had put it there."

* * *

ДЕНЬ БАТЬКА

На собі вона мала гарну сукенку жовтогарячого кольору, волосся було стягнуте червоно-золотою стрічкою - готувалася йти до школи. Був День батька, отже, всі діти мали прийти до школи в супроводі своїх татусів. Вона єдина йшла з мамою.

Мама переконувала її залишитися вдома, мовляв, у школі, найімовірніше, не зрозуміють їхнього вчинку. Та дівчинка прагнула будь-що-будь розповісти всім про свого татуса, ЯКИЙ сильно відрізнявся від інших.

У школі вони зустріли чимало татусів, що тримали своїх чад за руку. З новоприбулими вони віталися трохи зніяковіло. Вчителька почала викликати учнів по черзі. Кожен називав свого батька.

Насамкінець вчителька вимовила ім'я дівчинки в жовто-гарячій сукенці; всі здивувалися, адже поруч із нею стояла мама.

- А де твій тато? - спитав один хлопчик.

- Вона не має тата! - вигукнув інший.

І ззаду пролунав ще третій голос:

- Либонь, її батько надто заклопотаний, тому не може знайти час, щоб прийти школи.

А дівчинка у відповідь лиш посміхнулася й привітала всіх присутніх із Днем батька. Тоді спокійно обвела поглядом усе товариство, незважаючи на те, що вчителька просила її покvapитись. Далі з'єднала руки і голосно, чітко заговорила:

- Татуса мого тут немає - його оселя вельми далеко. Та я знаю, що він дуже хотів би бути зараз зі мною. Я хочу, щоб ви знали: мій тато дуже мене любить. Він залюбки розповідав мені казки, навчив мене їздити на велосипеді. На кожен день мого народження він дарував мені прекрасну червону троянду. Навчив мене запускати в небо повітряного змія. Разом ми їли величезні порції морозива. Ви його зараз не бачите, а все ж таки я не сама. Мій тато завжди зі мною, хоч ми далеченько одне від одного. Я знаю - завжди, бо ж він обіцяв, що вічно житиме в моєму серці.

З тими словами вона підняла руку й приклала її до серця. Її мама, єдина серед гурту чоловіків, крізь сльози, але з гордістю дивилася на дочку.

Дівчинка опустила руку й закінчила словами, сповненими ніжності:

- Я дуже люблю мого тата. Він є моїм сонцем і якби міг, то був би нині тут, але ж небо далеко. Та іноді, коли заплющую очі, мені здається, наче він не полишає мене ніколи.

Вона стулила повіки, і вражена мама побачила, що всі татусі разом із дітьми заплющили очі.

Що вони бачили в думці? Ймовірно, батька, що стояв коло дівчинки.

- Я знаю, ти нині зі мною, татусю, - озвалася дівчинка, перериваючи мовчанку.

Те, що сталося потім, приголомшило всіх. Ніхто не міг пояснити, яким дивом, - адже всі стояли з заплющеними очима, - на столі опинилася розкішна, запашна червона троянда.

Дитина вкотре отримала від свого батька благословення любови - плід віри у те, що небо насправді не є аж таким далеким.

А й справді, для християнина небо не є таким далеким.

